ADSS Cymru | WLGA • CLILC | Llywodraeth Cymru Welsh Government | Arolygiaeth Gofal Cymru Care Inspectorate Wales | Gofal Cymdeithasol Cymru Social Care Wales | GIG Cymru NHS Wales Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC) Health Education and Improvement Wales (HEIW)

03 March / 03 Mawrth 2021

CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW) a Llywodraeth Cymru.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan ADSS Cymru – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â rachel.pitman@adss.cymru

Pwnc	Manylion	
	Gofal Cymdeithasol Cymru	
Dod drwyddi gyda'n gilydd	Hoffem eich gwahodd chi i fod yn rhan o rwydwaith cymorth ar-lein newydd. Mae'r grŵp cymorth hyn i'r rhai ohonoch sy'n gweithio mewn gofal ac wedi cael profiad o brofedigaeth yn eich gweithle yn ystod y cyfnod yma. Os oes angen ychydig o le i siarad, gallwch gysylltu ag eraill sydd wedi cael profiadau tebyg mewn lle cyfrinachol. Bydd y rhwydwaith yn cyfarfod unwaith y mis am awr ar Zoom. Bydd y sesiwnau cyntaf ar 18 a 25 Mawrth. Os oes angen mwy o wybodaeth neu cadw lle, anfonwch e-bost at	9fed Mawrth 5pm-6pm Dolen i ymuno 15fed Mawrth 8am – 9am Dolen i ymuno

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from Public Health Wales (PHW) and Welsh Government.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the ADSS Cymru website – if you have any queries, please contact rachel.pitman@adss.cymru

Topic	Details	Links
	Social Care Wales	
Getting through together	We would like to invite you to our new online peer support network. This network is aimed at anyone working in care who has experienced grief, bereavement or loss at work during the pandemic. If you need space to talk, you can connect with others who have had similar experiences, in a confidential space. We will meet up once a month for an hour on Zoom. The first sessions are on 18th and 25th March. To find out more or book a place, please contact Asha on	9th March 5pm-6pm Link to join 15th March 8am – 9am Link to join

	asha.hassan@gofalcymdeithasol.cymru neu ymunwch un o’r sesiynau galw heibio lle byddwn rhoi mwy o fanylion. Cliciwch ar y dolen Zoom isod. Mae hwn yn bartneriaeth rhwng Gofal Cymdeithasol Cymru, Age Cymru, Ffowm Gofal Cymru a Hosbis y Cymoedd.	
Iechyd Cyhoeddus Cymru		
	Annwyl Rheolwr Cartref Gofal, Rydym yn falch o lansio **Platfform Adnoddau newydd ar gyfer Staff Cartrefi Gofal a Gofal Cartref** heddiw, a gynhyrchwyd gennym ni yn Cartref Gofal Cymru. Mae’r platfform adnoddau yn hygyrch trwy fwrdd gwaith neu ffôn, ar ap (Saesneg yn unig) a gwefan (ddwyieithog), ac mae’n ardal i ddod o hyd i ddolenni defnyddiol at bynciau sy’n cynnwys; rheoli heintiau, lles, adnabod preswylwyr sy’n dirywio, COVID-19, hyfforddiant a chysylltiadau defnyddiol. **A fyddech cystal â rhannu’r neges e-bost hon â chydweithwyr perthnasol er mwyn iddynt gallu cael mynediad i’r ap digidol a’r wefan?** Gellir cael mynediad i’r Platfform Adnoddau trwy:	Cliciwch yma i gael mwy o wybodaeth am y platfform adnoddau (03.03.21) https://icc.gig.cymru/gwasanaethau-a-thimau/gwelliant-cymru/newyddion-a-chyhoeddiadau/newyddion/platfform-adnoddau-newydd-ar-gyfer-staff-cartrefi-gofal/

	asha.hassan@socialcare.wales or join one of our drop in sessions where we will explain more. Just click on the adjacent Zoom links to join. This is a partnership between Social Care Wales, Age Cymru, Care Forum Wales and Hospice of the Valleys.	
Public Health Wales		
Launch – Resource Platform for care home and domiciliary staff	Dear Care Home Manager, We’re pleased to launch a new Care Home Cymru **Resource Platform for Care Home and Domiciliary Staff** today. It is available on both an app (English only) and a website (bilingual) and is easy to access from a phone or desktop. Busy staff can find information on infection control, wellbeing, recognition of deteriorating residents, COVID-19, training and other useful contacts. Easily accessible when working shifts in a care setting. **Please share this email with colleagues and staff so they can access the digital app and website.** The Resource Platform can be accessed by: • App: download the HealthZone UK app and then search for Care Home Cymru	Click here for more information about the resource platform (from 03.03.21) https://phw.nhs.wales/services-and-teams/improvement-cymru/news-and-publications/news/resource-platform-for-care-home/

	Ap: lawrlwythwch ap HealthZone UK ac • yna chwiliwch am Care Home Cymru • Gwefan: ewch i dudalen y pecyn cymorth ar wefan Iechyd Digidol yma:https://digitalhealth.wales/cy/cartref-gofal-cymru Os ydych chi'n defnyddio Twitter, Facebook neu LinkedIn, a fyddech cystal ag ail-drydar / rhannu postiadau o'n cyfrifon eraill? Saesneg: Twitter @ImprovementCym Facebook a LinkedIn: @ImprovementCymru Cymraeg: Twitter @GwelliantCymru Facebook a LinkedIn: @GwelliantCymru Neu, gallwch chi anfon trydariad cyflym atom ni am hyn, trwy glicio yma (03.03.21) https://clicktotweet.com/z92NW	
Bwrdd Comisynu Cenedlaethol		
Gweithwyr ym maes iechyd a gofal cymdeithasol yn ystod Covid-19 - Astudiaeth Ymchwil gan Prifysgol Greenwich	Mae Prifysgol Greenwich yn cynnal ymchwil sy'n archwilio profiadau gweithwyr ym maes iechyd a gofal cymdeithasol yn ystod Covid-19. Mae'r tîm ymchwil yn chwilio am weithwyr gofal cartref a gofal preswyl, yn bennaf o'r gymuned Du a Lleiafrifoedd Ethnig (BAME), i gymryd rhan mewn cyfweliadau a grwpiau ffocws.	EHRCInformation (002).docx

	• Website: go to the toolkit page on the Digital Health website here: digitalhealth.wales/care-home-cymru If you use Twitter, Facebook or LinkedIn please retweet/share posts from our accounts: English language: Twitter @ImprovementCym Facebook & LinkedIn: @ImprovementCymru Welsh language: Twitter @GwelliantCymru Facebook & LinkedIn: @GwelliantCymru Or you can send a quick tweet about it for us by clicking here: https://clicktotweet.com/dJ1Ln	
National Commissioning Board		
Workers in health and social care during Covid-19 – University of Greenwich Research Study	The University of Greenwich is conducting research exploring the experiences of workers in health and social care during Covid-19. The research team is looking for home care and residential care workers, primarily from the Black and Minority Ethnic (BAME) community, to participate in interviews and focus groups.	EHRCInformation (002).docx

	Mae mwy o wybodaeth am yr astudiaeth ynghlwm. Bydd cyfweliadau a grwpiau ffocws ar-lein (trwy Zoom) ac ar amser cyfleus i weithwyr. Rhoddir cerdyn rhodd o £25 i bob cyfranogwr i gydnabod ei amser yn y sefyllfa bresennol. I gymryd rhan naill ai mewn cyfweliad neu grŵp ffocws, e-bostiwch Sian Moore ym Mhrifysgol Greenwich ar s.moore@greenwich.ac.uk Helpwch i gylchredeg y wybodaeth / cyfle.	
Marie Curie / Fforwm Gofal Cymru **Diwrnod Myfyrio Cenedlaethol 23 Ebrill 2021**	Cynhelir Diwrnod Myfyrio Cenedlaethol gan Marie Curie a gefnogir gan Fforwm Gofal Cymru. Y nod yw dod at ei gilydd i fyfyrio ar ein colled ar y cyd, cefnogi'r rhai sydd mewn profedigaeth, a gobeithio am ddyfodol gwell. Ceir amrediad o weithgareddau a rhaglen o ddigwyddiadau fydd yn cael eu cefnogi gan enwogion (i'w cadarnhau). Mae fideo am y diwrnod ac adnoddau yma: https://www.mariecurie.org.uk/get-involved/day-of-reflection a phecyn adnoddau arall ar gyfer pobl sydd am ymuno â'r côr rhithwir: https://www.mariecurie.org.uk/get-involved/day-of-reflection/virtual-choir-resources Nod y diwrnod yw cael cymaint o bobl o'r gymuned ag sy'n bosibl i gymryd rhan.	

	More information on the study is attached. Interviews and focus groups will be on-line (via Zoom) and at a convenient time to workers. A £25 gift card will be given to each participant to acknowledge their time in the current situation. To take part in either an interview or a focus group, please email Sian Moore at the University of Greenwich at s.moore@greenwich.ac.uk Please help to circulate the information /opportunity	
Marie Curie / Care Forum Wales **National day of Reflection 23rd April 2021**	Marie Curie is holding a National Day of Reflection that Care Forum Wales is supporting. The idea is to come together to reflect on our collective loss, support those who've been bereaved and hope for a better future. There's a range of activities and a programme of events that are supported by celebrities (to be confirmed). There's a video about the day and resources here: https://www.mariecurie.org.uk/get-involved/day-of-reflection and a separate resource pack for people who want to join in with the virtual choir https://www.mariecurie.org.uk/get-involved/day-of-reflection/virtual-choir-resources The idea of the day is to involve as many people in the community as possible.	

Fframwaith gwirfoddoli mewn prosiect iechyd a gofal cymdeithasol Helplu Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru (CGGC)	Mae Helplu Cymru CCGG yn arwain ar y prosiect hwn ac yn gweithio gyda Chomisiwn Bevan, Gofal Cymdeithasol Cymru a Richard Newton Consulting Ltd fel partneriaid y prosiect. Ariennir y prosiect gan Lywodraeth Cymru trwy Grant Adfer Gwirfoddoli yn sgil y Coronafeirws 2020/21. Yn dilyn y pandemig, hoffem weld gwirfoddoli yn cael ei integreiddio'n well yn y broses o gynllunio gwasanaethau, yn derbyn adnoddau gwell, ac yn cael ei gydnabod yn well fel cyfran hanfodol o ddarpariaeth prif ffrwd iechyd a gofal cymdeithasol. Nod y prosiect yw cyd-gynhyrchu, gyda rhanddeiliaid, adnodd sy'n cefnogi hyn. Fel rhan o'r prosiect, rydym yn cynnal cyfres o grwpiau ffocws ar themâu gwahanol a fydd yn ein galluogi i ymchwilio i wraidd yr agweddau allweddol sydd wedi derbyn sylw yn yr ymatebion i'r arolwg ac yn y grwpiau ffocws rhanbarthol – ac un ohonynt yw gwirfoddoli mewn gofal cymdeithasol. Rydym am wahodd cymysgedd o ddarparwyr o'r sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol, gyda dosbarthiad daearyddol ledled Cymru ac ar draws holl swyddogaethau gwaith cymdeithasol. **Mae gennym nifer o ddarparwyr cenedlaethol i'w gwahodd ond rydym am wahodd darparwyr sydd wedi'u lleoli'n**	

Volunteering framework in health and social care project WCVA Helpforce	WCVA Helpforce Cymru is leading on this project and working with Bevan Commission, Social Care Wales and Richard Newton Consulting Ltd as project partners. The project is funded by Welsh Government from the Coronavirus Recovery Grant for Volunteering 2020/21. We would like to see volunteering better integrated into the planning of services, better resourced and better recognised as an integral component of mainstream health and social care provision, post-pandemic. The project aims to co-produce, with stakeholders, a resource to support this. As part of the project we are holding a series of themed focus groups which will enable us to deep dive into key aspects that have been highlighted in the responses to the survey and in the regional focus groups – one of which is volunteering in social care. We want to invite a mixture of public, private and voluntary sector providers, with a geographical spread across Wales and across the breadth of social work functions. **We have a number of national providers to invite but are looking to invite providers that are based regionally. If this is something you feel you could support or help with, please contact Dorothy Haines,**	

	rhanbarthol. Os ydych yn teimlo bod hyn yn rhywbeth y gallech chi ei gefnogi neu roi cymorth iddo, cysylltwch â Dorothy Haines, Rheolwr Swyddfa yn Richard Newton Consulting (manylion isod). Dorothy Haines Rheolwr Swyddfa Richards Newton Consulting dorothyh@richard-newton.co.uk 02920 397341 Richard-newton.co.uk	
Hawlia dy arian	Yn ôl ymchwil ddiweddar, rydym yn gwybod bod miloedd o bobl yng Nghymru nad ydyn nhw'n hawlio'r budd-daliadau y mae ganddyn nhw hawl iddynt. Mae Llywodraeth Cymru wedi lansio ymgyrch gyfathrebu integredig i annog pobl i wirio a hawlio'r budd-daliadau y mae ganddyn nhw hawl iddynt. Bydd yr ymgyrch yn targedu teuluoedd incwm isel ledled Cymru, yn ogystal â chynulleidfa ehangach o bobl y gallai fod angen cymorth arnyn nhw yn awr oherwydd effeithiau ariannol y pandemig.	Dolen I'r Gwefan: https://llyw.cymru/hawliwch-yr-hyn-syn-ddyledus-i-chi

	Office Manager at Richard Newton consulting, (details below). Dorothy Haines Office Manager Richards Newton Consulting dorothyh@richard-newton.co.uk 02920 397341 Richard-newton.co.uk	
Claim What's Yours	According to recent research, we know that there are thousands of people in Wales who are not yet claiming the benefits that they are entitled to. The Welsh Government have launched an integrated communications campaign to encourage people to check and claim the benefits they are entitled to. The campaign will be targeting low-income families across Wales, as well as a wider audience of people who may now need support due to the financial impacts of the pandemic.	Link to Website: claimwhatsyours

	Helpwch ni i godi ymwybyddiaeth o'r ymgyrch trwy rannu gyda'ch cydweithwyr a'ch rhwydweithiau. Yn ogystal ag ymweld a'r gwefan, gall ymwelwyr hefyd ffonio llinell gymorth Advicelink Cymru am gymorth ar 0808 250 5700.	
Llywodraeth Cymru		
Ystadegau ac ymchwil cysylltiedig â coronafeirws (COVID-19)	Data a'r dadansoddiad diweddaraf ar effaith coronafeirws ar gymdeithas yng Nghymru.	https://llyw.cymru/ystadegau-ac-ymchwil-cysylltiedig-coronafeirws-covid-19
Offeryn asesu risg gweithlu COVID-19: canllawiau	Canllawiau ar gyfer asesu risg gweithlu COVID-19 ar gyfer rheolwyr a staff.	adnodd-asesu-risg-covid-19-ar-gyfer-y-gweithlu-canllawiau
Brechiad COVID-19 ar gyfer gofalwyr di-dâl	Canllawiau ar frechiad COVID-19 i ofalwyr di-dâl cymwys fel rhan o grŵp blaenoriaeth 6.	brechiad-covid-19-ar-gyfer-gofalwyr-di-dal
Datganiad Ysgrifenedig: Profion COVID-19 yn y Gweithle	Vaughan Gething AS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	datganiad-ysgrifenedig-profion-covid-19-yn-y-gweithle

	Please help us raise awareness of the campaign by sharing with your colleagues and networks. As well as visiting the website, visitors can call Advicelink Cymru's helpline direct for support on 0808 250 5700.	
Welsh Government		
Coronavirus (COVID-19) related statistics and research	Latest data and analysis on the effect of coronavirus on society in Wales.	coronavirus-covid-19-related-statistics-and-research
COVID-19 workforce risk assessment tool: guidance	COVID-19 workforce risk assessment tool guidance for managers and staff.	covid-19-workforce-risk-assessment-tool-guidance
COVID-19 vaccination and unpaid carers	Guidance on COVID-19 vaccination of eligible unpaid carers as part of priority group 6.	covid-19-vaccination-and-unpaid-carers
Written Statement: COVID-19 Workplace Testing	Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services	written-statement-covid-19-workplace-testing

Hwb i'r rhaglenni brechu a phrofi er mwyn helpu i ailagor Cymru yn ddiogel	Heddiw, mae'r Gweinidog Iechyd, Vaughan Gething, wedi cyhoeddi y bydd y rhaglen brofi yn cael ei ehangu, a brechiadau'n cael eu rhoi'n gyflymach er mwyn helpu Cymru i ailagor yn ddiogel.	hwb-ir-rhaglenni-brechu-phrofi-er-mwyn-helpu-i-ailagor-cymru-yn-ddiogel
Mesurau diogelu mewn lleoliadau gofal plant: cadw gofal plant yn ddiogel	Sut i baratoi eich gwasanaeth gofal plant i ganiatáu i fwy o blant fynychu, a'u diogelu nhw a'ch staff rhag y coronafeirws.	mesurau-diogelu-mewn-lleoliadau-gofal-plant-cadw-gofal-plant-yn-ddiogel
Brechu COVID-19: blaenoriaethau unigolion gydag anableddau dysgu neu salwch meddwl difrifol	Canllawiau at gymhwysedd grŵp blaenoriaeth 6 ar gyfer pobl gydag anabledd dysgu neu salwch meddwl difrifol.	brechu-covid-19-blaenoriaethau-unigolion-gydag-anableddau-dysgu-neu-salwch-meddwl-difrifol
Canllawiau i awdurdodau lleol ar Gynnig Gofal Plant Cymru: y coronafeirws	Beth sydd angen i awdurdodau lleol ei wneud er mwyn ailgychwyn Cynnig Gofal Plant Cymru ar gyfer plant 3 a 4 oed.	canllawiau-i-awdurdodau-lleol-ar-gynnig-gofal-plant-cymru-y-coronafeirws

Vaccine and testing boost to help re-open Wales safely	Health Minister, Vaughan Gething, has today announced expanded testing and faster vaccine delivery to help Wales-reopen safely.	vaccine-and-testing-boost-help-re-open-wales-safely
Protective measures in childcare settings: keep childcare safe	How to get your childcare service ready to allow more children to attend and protect them and your staff from coronavirus.	protective-measures-childcare-settings-keep-childcare-safe
COVID-19 vaccinations: prioritisation of individuals with learning disability or severe mental illness	Guidance on priority group 6 eligibility for those with a learning disability or severe mental illness.	covid-19-vaccinations-prioritisation-individuals-learning-disability-or-severe-mental-illness
Guidance for local authorities on the Childcare Offer for Wales: coronavirus	What local authorities need to do to manage the restart of the childcare offer for 3 and 4 year olds.	guidance-local-authorities-childcare-offer-wales-coronavirus

Lefel rhybudd COVID-19: diweddariad gan Brif Swyddogion Meddygol y DU	Neges gan 4 Prif Swyddog Meddygol y DU ar lefel rhybudd y DU.	lefel-rhybudd-covid-19-diweddariad-gan-brif-swyddogion-meddygol-y-du
Diweddariad strategaeth brechu COVID-19 Chwefror 2021	Diweddariad ar ein strategaeth brechu COVID-19, blaenoriaethau a chyraeddiadau hyd yn hyn.	diweddariad-strategaeth-brechu-covid-19-chwefror-2021
Datganiad Ysgrifenedig: Diweddariad Strategaeth Frechu COVID-19	Vaughan Gething MS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	datganiad-ysgrifenedig-diweddariad-strategaeth-frechu-covid-19
Cyngor i berchnogion anifeiliaid anwes: coronafeirws (COVID-19)	Cyngor i berchnogion anifeiliaid anwes ar sut i ofalu am eu hanifeiliaid anwes yn ystod cyfnod mesurau rheoli COVID-19.	yngor-i-berchnogion-anifeiliaid-anwes-coronafeirws-covid-19

COVID-19 alert level: update from the UK Chief Medical Officers	Message from the 4 UK Chief Medical Officers on the UK alert level.	covid-19-alert-level-update-uk-chief-medical-officers
COVID-19 vaccine strategy update February 2021	An update on our COVID-19 vaccine strategy, priorities and achievements to date.	covid-19-vaccine-strategy-update-february-2021
Written Statement: COVID-19 Vaccination Strategy Update	Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services	written-statement-covid-19-vaccination-strategy-update
Advice for pet owners: coronavirus (COVID-19)	Advice to pet owners on how to care for their pets during the period of COVID-19 control measures.	advice-pet-owners-coronavirus-covid-19

Dolenni defnyddiol / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19	Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19
GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf https://www.wecare.wales/jobs/	WeCareWales – Latest Jobs https://www.wecare.wales/jobs/
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/
Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary	Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary
Arolygaeth Gofal Cymru, Cwestiynnau Cyffredin: https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin	Care Inspectorate Wales, FAQs: https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs